

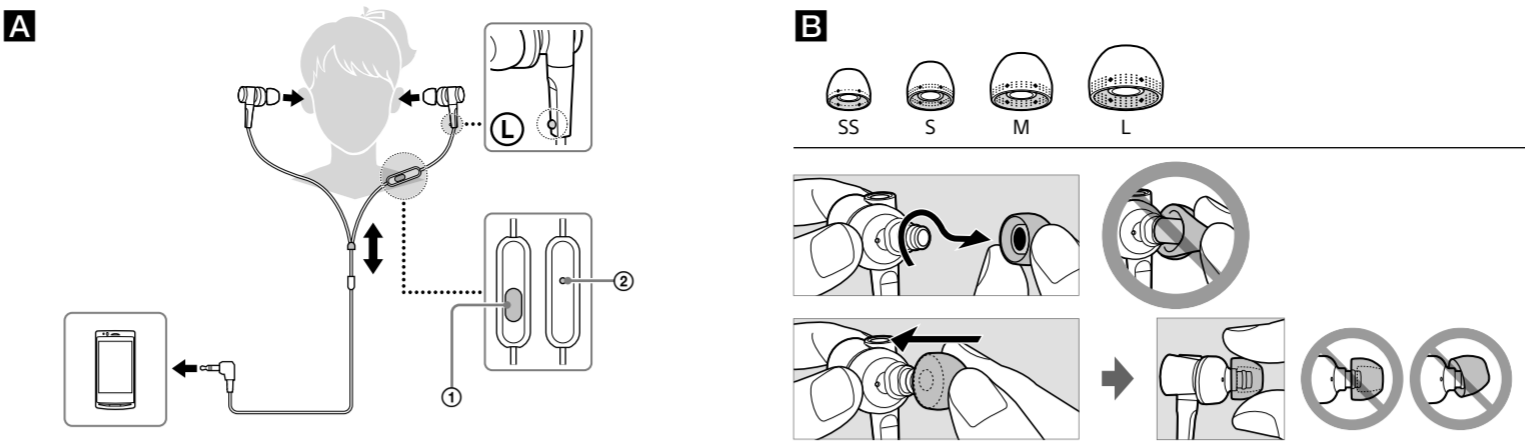
# Stereo Headphones

Operating Instructions  
 Mode d'emploi  
 Bedienungsanleitung  
 Manual de instrucciones  
 Istruzioni per l'uso  
 Gebruiksaanwijzing  
 Manual de Instruções  
 Instrukcja obsługi



4-527-135-41(1)

MDR-XB50AP



Operations	Procédures	Vorgehen	Operaciones	Operazioni	Handelingen	Operações	Operacje
<p><b>A</b> How to use</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Multi-function button</li> <li>Microphone</li> </ol> <p><b>B</b> Earbuds</p> <p><b>C</b> If you install the Smart Key app* from Google Play™, the track and volume adjustment on your smartphone will be enabled with multi-function button.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Smart Key is an application for Xperia™, Android™ OS 4.0 and above. The app may not be available in some countries and/or regions, and may not be used with unsupported smartphone models.</li> </ul>	<p><b>A</b> Utilisation</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Touche multifonctions</li> <li>Micrófono</li> </ol> <p><b>B</b> Oreillettes</p> <p><b>C</b> Si vous installez l'application Smart Key* à partir de la boutique Google Play™, le réglage de la plage et du volume de votre smartphone sera activé à l'aide de la touche multifonctions.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Smart Key est une application destinée à Xperia™, Android™ OS version 4.0 et supérieure. Cette application risque de ne pas être disponible dans certains pays et/ou certaines régions, et il se peut qu'elle ne fonctionne pas avec des modèles de smartphone non pris en charge.</li> </ul>	<p><b>A</b> Gebrauch</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Multifunktions taste</li> <li>Mikrofon</li> </ol> <p><b>B</b> Ohrpolster</p> <p><b>C</b> Wenn Sie die App Smart Key* vom Google Play™-Store installieren, können Sie die Multifunktions taste zur Titel- und Lautstärkeinstellung am Smartphone verwenden.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Smart Key ist eine Anwendung für Xperia™, Android™ OS 4.0 und darüber. Die App ist in einigen Ländern und/oder Regionen möglicherweise nicht verfügbar und kann mit nicht unterstützten Smartphone-Modellen nicht verwendet werden.</li> </ul>	<p><b>A</b> Utilización</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Botón multifunción</li> <li>Micrófono</li> </ol> <p><b>B</b> Adaptadores</p> <p><b>C</b> Si instala la app Smart Key* desde la tienda Google Play™, podrá activar el ajuste de pistas y volumen en el smartphone a través del botón multifunción.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Smart Key es una aplicación para teléfonos Xperia™ con Android™ OS 4.0 o una versión superior. Es posible que la app no esté disponible en algunos países o regiones y que no pueda utilizarse con modelos de teléfono inteligente no compatibles.</li> </ul>	<p><b>A</b> Modalità d'uso</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Multifunzione</li> <li>Microfono</li> </ol> <p><b>B</b> Auricolari</p> <p><b>C</b> Se viene installata l'app* Smart Key da Google Play™ store, sarà possibile selezionare il brano e regolare il volume sul proprio smartphone grazie al pulsante multifunzione.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Smart Key è un'applicazione dedicata a Xperia™, Android™ e OS 4.0 e versioni successive. L'applicazione potrebbe non essere disponibile in alcuni paesi e/o regioni e alcuni modelli di smartphone non supportati potrebbero non consentire il funzionamento.</li> </ul>	<p><b>A</b> Hoe te gebruiken</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Multifunctionele knop</li> <li>Microfoon</li> </ol> <p><b>B</b> Oordopjes</p> <p><b>C</b> Als u de app Smart Key* installeert via de Google Play™-winkel, zal het bedienen van de tracks en het volume op uw smartphone mogelijk zijn via de multifunctionele knop.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Smart Key is een toepassing voor Xperia™, Android™ OS 4.0 en hoger. De app is in bepaalde landen en/of regio's mogelijk niet beschikbaar en mag niet worden gebruikt met niet ondersteunde smartphone modellen.</li> </ul>	<p><b>A</b> Como utilizar</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Botão Multifunções</li> <li>Micrófone</li> </ol> <p><b>B</b> Auriculares</p> <p><b>C</b> Se instalar a aplicação Smart Key* a partir da Google Play™ store, o ajuste de volume e faixa do smartphone será ativado com o botão multifunções.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Smart Key é uma aplicação para Xperia™, Android™ OS 4.0 e versões superiores. A aplicação poderá não estar disponível em alguns países e/ou regiões e não poderá ser utilizada com modelos de smartphone não suportados.</li> </ul>	<p><b>A</b> Użytkowanie</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Przycisk wielofunkcyjny</li> <li>Mikrofon</li> </ol> <p><b>B</b> Wkładki douszne</p> <p><b>C</b> Po zainstalowaniu aplikacji Smart Key* ze sklepu Google Play™, zostanie włączona regulacja utworów i głośności za pomocą przycisku wielofunkcyjnego.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Smart Key to aplikacja dla telefonu Xperia™ z systemem Android™ OS 4.0 i nowszymi wersjami. Aplikacja może nie być dostępna w niektórych krajach i/lub regionach. Nie można jej używać również w nieobsługiwanych urządzeniach typu smartphone.</li> </ul>

## English Stereo headphones

**Compatible products**  
 Use this unit with smartphones.

- Notes**
- If you connect to an unsupported smartphone, the microphone of this unit may not function, or the volume level may be low.
  - This unit is not guaranteed to operate digital music players.

**Using the Multi-function button\***  
 Press once to answer the call, press again to end; press to play/pause a track.

**Available operations for iPhone**  
 iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Xperia™ is a trademark of Sony Mobile Communications AB. Android™ and Google Play™ are trademarks or registered trademarks of Google, Inc.

Design and specifications are subject to change without notice. iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Xperia™ is a trademark of Sony Mobile Communications AB. Android™ and Google Play™ are trademarks or registered trademarks of Google, Inc.

Optional replacement earbuds can be ordered from your nearest Sony dealer.

**Removing the headphones**  
 After use, remove the headphones slowly.

**Note**  
 Headphones are designed to fit closely in your ears. If the headphones are pressed hard while in use or taken off too quickly, they may cause injury. Wearing headphones may produce a diaphragm click sound. This is not a malfunction.

### Precautions

High volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.

Install the earbuds firmly. If an earbud accidentally detaches and is left in your ear, it may cause injury.

Keep earbuds clean. To clean the earbuds, wash them with a mild detergent solution.

**Note on static electricity**  
 Static electricity accumulated in the body may cause mild tingling in your ears. To minimise the effect, wear clothes made from natural materials.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

## Français Casque d'écoute stéréo

**Produits compatibles**  
 Utilisez cet appareil avec des smartphones.

- Remarques**
- Si vous effectuez le branchement à un smartphone non pris en charge, il est possible que le micro de cet appareil ne fonctionne pas ou que le niveau du volume soit faible.
  - Il n'est pas garanti que cet appareil puisse commander des lecteurs audio numériques.

**Utilisation de la touche multifonctions\***  
 Appuyez une fois pour répondre à l'appel, appuyez de nouveau pour raccrocher ; appuyez pour commander la lecture/pause d'une plage.

**Opérations disponibles pour l'iPhone**  
 Appuyez une fois pour commander la lecture/pause d'une plage de l'iPhone connecté. Appuyez deux fois pour passer à la plage suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la plage précédente.

**Opérations disponibles pour activer la fonction «VoiceOver\*\*» (si disponible).**

Montez enfoncé pendant deux secondes environ pour refuser un appel entrant. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirmeront que l'appel a été refusé.

\* La fonction de cette touche peut varier selon le smartphone.

\*\* La disponibilité de la fonction «VoiceOver» dépend de l'iPhone et de la version de son logiciel.

### Spécifications

**Casque**  
**Type** : fermé, dynamique / **Transducteur** : 12 mm, type à dôme (bobine acoustique CCAW) / **Puissance admissible** : 100 mW (IEC)\* / **Impédance** : 40 Ω à 1 kHz / **Sensibilité** : 106 dB/mW / **Réponse en fréquence** : 4 Hz – 24 000 Hz / **Cordon** : environ 1,2 m, cordon Litz en Y / **Fiche** : mini-fiche en L plaquée or à quatre conducteurs / **Massa** : environ 8 g sans cordon

**Micro**  
**Type** : condensateur à électret / **Directivité** : omnidirectionnelle / **Niveau de tension en circuit ouvert** : -40 dB (0 dB = 1 V/Pa) / **Plage de fréquences efficace** : 20 Hz – 20 000 Hz

**Accessoires fournis**  
 Oreillettes en caoutchouc de silicone hybrides: SS (1 ligne) (2), S (2 lignes) (2), M (3 lignes) (fixées à l'appareil en usine) (2), L (4 lignes) (2) / Housse de transport (1)

\* IEC = Commission Electrotechnique Internationale

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis. iPhone est une marque d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Xperia™ est une marque de Sony Mobile Communications AB. Android™ et Google Play™ sont des marques ou des marques déposées de Google, Inc.

## Deutsch Stereokopfhörer

**Kompatible Produkte**  
 Verwenden Sie dieses Produkt mit Smartphones.

- Hinweise**
- Wenn Sie ein Smartphone anschließen, das nicht unterstützt wird, funktioniert das Mikrofon dieses Produkts unter Umständen nicht oder die Lautstärke ist sehr leise.
  - Der Betrieb dieses Produkts mit digitalen Musikplayern kann nicht gewährleistet werden.

**Verwenden der Multifunktions taste\***  
 Drücken Sie die Taste einmal, um einen Anruf entgegenzunehmen, und erneut, um den Anruf zu beenden. Drücken Sie die Taste, um einen Titel wiederzugeben bzw. in die Pause zu schalten.

**Verfügbare iPhone-Funktionen**  
 Nehmen Sie die Kopfhörer nach dem Gebrauch langsam heraus.

**Hinweis**  
 Kopfhörer sollen fest in den Ohren sitzen. Wenn Kopfhörer während des Gebrauchs starkem Druck ausgesetzt oder zu rasch herausgenommen werden, können sie Verletzungen verursachen. Beim Tragen der Kopfhörer ist möglicherweise ein klickendes Geräusch zu hören. Dies ist keine Fehlfunction.

### Technische Daten

**Kopfhörer**  
**Type**: Geschlossen, dynamisch / **Treibereinheit**: 12 mm, Kalotte (CAW-Schwingspule) / **Belastbarkeit**: 100 mW (IEC)\* / **Impedanz**: 40 Ω bei 1 kHz / **Empfindlichkeit**: 106 dB/mW / **Frequenzgang**: 4 Hz – 24 000 Hz / **Kabel**: ca. 1,2 m, Litzenkabel, Y-förmig / **Steker**: Vergoldeter Vierleiter-Ministecker in L-Form / **Masse**: ca. 8 g (ohne Kabel)

**Mikrofon**  
**Type**: Elektret-Kondensatormikrofon / **Richtcharakteristik**: Kugel / **Leerlaufspannungsspegel**: -40 dB (0 dB = 1 V/Pa) / **Effektiver Frequenzbereich**: 20 Hz – 20 000 Hz

**Mitgeliefertes Zubehör**:  
 Hybrid-Silikon-Gummi-Ohrpolster: SS (1 Linie) (2), S (2 Linien) (2), M (3 Linien) (werkseitig angebracht) (2), L (4 Linien) (2) / Tragebeutel (1)

\* IEC = Internationale Elektrotechnische Kommission

## Español Auriculares estéreo

**Productos compatibles**  
 Utilice esta unidad con los teléfonos inteligentes.

- Notas**
- Si conecta un teléfono inteligente no compatible, es posible que el micrófono de esta unidad no funcione o que el nivel del volumen sea bajo.
  - No se garantiza el funcionamiento de esta unidad con reproductores de música digital.

**Utilización del botón multifunción\***  
 Pulse una vez para contestar la llamada. Vuelva a pulsar para finalizar. Pulse para reproducir una pista o ponerla en pausa.

**Operaciones disponibles para iPhone**  
 Pulse una vez para reproducir o pausar una pista del producto iPhone conectado. Pulse dos veces para saltar a la siguiente pista. Pulse tres veces para saltar a la pista anterior. Se inicia la función "VoiceOver\*\*" si se mantiene pulsado un momento (si se encuentra disponible). Mantenga pulsado durante unos dos segundos para rechazar una llamada entrante. Al soltar, dos pitidos bajos confirman que la llamada se ha rechazado.

\* La función del botón puede variar según el tipo de teléfono inteligente.

\*\* La disponibilidad de la función "VoiceOver" depende del iPhone y la versión del software.

### Especificaciones

**Auriculares**  
**Type**: cerrado, dinámico / **Unidad auricular**: 12 mm, tipo cúpula (bobina de voz de cable de aluminio encostrado CCAW)) / **Capacidad de potencia**: 100 mW (IEC)\* / **Impedancia**: 40 Ω a 1 kHz / **Sensibilidad**: 106 dB/mW / **Respuesta en frecuencia**: 4 Hz – 24 000 Hz / **Cable**: aprox. 1,2 m, cable Litz tipo Y / **Cavaja**: minicavaja de cuatro conductores dorada en forma de L / **Masa**: aprox. 8 g sin el cable

**Micrófono**  
**Type**: condensador de electreto / **Directividad**: omnidireccional / **Nivel de tensión del circuito abierto**: -40 dB (0 dB = 1 V/Pa) / **Gama de frecuencias efectivas**: 20 Hz – 20 000 Hz

**Accesorios suministrados**:  
 Adaptadores de goma de silicona híbridos: SS (1 línea) (2), S (2 líneas) (2), M (3 líneas) (puestas en la unidad de fábrica) (2), L (4 líneas) (2) / Bolsa de transporte (1)

\* IEC = Comisión Electrotécnica Internacional

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten. iPhone ist ein eingetragenes Markenzeichen von Apple Inc. Xperia™ ist ein Markenzeichen von Sony Mobile Communications AB. Android™ und Google Play™ sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen von Google, Inc.

Ersatzohrpolster können Sie bei Bedarf bei Ihrem Sony-Händler bestellen.

**Herausnehmen der Kopfhörer**  
 Nehmen Sie die Kopfhörer nach dem Gebrauch langsam heraus.

**Hinweis**  
 Kopfhörer sollen fest in den Ohren sitzen. Wenn Kopfhörer während des Gebrauchs starkem Druck ausgesetzt oder zu rasch herausgenommen werden, können sie Verletzungen verursachen. Beim Tragen der Kopfhörer ist möglicherweise ein klickendes Geräusch zu hören. Dies ist keine Fehlfunction.

### Sicherheitsmaßnahmen

Eine zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen. Verwenden Sie Kopfhörer aus Gründen der Verkehrssicherheit nicht beim Fahren von Kraftfahrzeugen oder beim Fahrradfahren.

Bringen Sie die Ohrpolster fest an. Andernfalls könnte sich ein Ohrpolster versehentlich lösen, im Ohr stecken bleiben und Verletzungen verursachen.

Halten Sie die Ohrpolster sauber. Waschen Sie die Ohrpolster dazu mit einer milden Reinigungslösung.

### Hinweis zur statischen Aufladung

Statische Aufladung, die sich im Körper gebildet hat, führt möglicherweise zu einem leichten Kribbeln in den Ohren. Der Effekt lässt sich minimieren, indem Sie Kleidungsstücke aus natürlichen Materialien tragen.

Die Gültigkeit des CE-Zeichens beschränkt sich ausschließlich auf die Länder, in denen es gesetzlich erforderlich ist, vor allem im EWR (Europäischer Wirtschaftsraum).

## Italiano Cuffie stereo

**Prodotti compatibili**  
 Utilizzare questa unità con smartphone.

- Note**
- Se collegato ad uno smartphone non supportato, il microfono di questa unità potrebbe non essere utilizzabile, oppure il volume potrebbe risultare basso.
  - Questa unità non è garantita per il funzionamento con lettori musicali digitali.

**Utilizzare il pulsante multifunzione\***  
 Premere una volta per rispondere alla chiamata, premere di nuovo il tasto per riagganciare, premere per riprodurre/interrompere un brano.

**Operazioni disponibili per iPhone**  
 Consente, con un'unica pressione, di riprodurre/interrompere un brano del prodotto iPhone collegato. Consente, con una doppia pressione, di saltare al brano successivo. Consente, con una tripla pressione, di saltare al brano precedente. Consente, con una pressione prolungata, di avviare la funzione "VoiceOver\*\*", se disponibile. Tenere premuto per circa due secondi per rifiutare una chiamata in arrivo. Quando si rilascia il pulsante, un doppio segnale acustico a basso volume conferma che la chiamata è stata rifiutata.

\* La funzione del pulsante potrebbe variare in base allo smartphone.

\*\* La disponibilità della funzione "VoiceOver" dipende dall'iPhone e dalla relativa versione del software.

### Caratteristiche tecniche

**Cuffie**  
**Type**: chiuso, dinamico / **Unità pilota**: 12 mm, tipo a cupola (Voice Coil CCAW) / **Capacità di potenza**: 100 mW (IEC)\* / **Impedenza**: 40 Ω a 1 kHz / **Sensibilità**: 106 dB/mW / **Risposta in frequenza**: 4 Hz – 24 000 Hz / **Cavo**: circa 1,2 m, cavo Litz tipo Y / **Spina**: minispina a forma di L, placcata in oro a quattro poli / **Massa**: circa 8 g (senza cavo)

**Microfono**  
**Type**: con condensatore a elettrete / **Directività**: onnidirettivo / **Livello di tensione a circuito aperto**: -40 dB (0 dB = 1 V/Pa) / **Gamma di frequenza effettiva**: 20 Hz – 20 000 Hz

**Accessori in dotazione**:  
 Auricolari in gomma siliconica ibrida: SS (1 linea) (2), S (2 linee) (2), M (3 linee) (collegati all'unità in fabbrica) (2), L (4 linee) (2) / Borsa per il trasporto (1)

\* IEC = Commissione Elettrotecnica Internazionale

## Nederlands Stereohoofdtelefoon

**Compatibele producten**  
 U kunt dit apparaat gebruiken met een smartphone.

- Opmerkingen**
- Als u dit apparaat aansluit op een niet ondersteunde smartphone, is het mogelijk dat de microfoon van dit apparaat niet werkt of dat het volumeniveau laag is.
  - Dit apparaat werkt mogelijk niet met digitale muziekspelers.

**De multifunctionele knop gebruiken\***  
 Druk één keer op deze knop om een oproep te beantwoorden, en nogmaals om deze te beëindigen; druk één keer op deze knop om een nummer af te spelen/te onderbreken.

**Mogelijke bedieningshandelingen voor iPhone**  
 Wanneer u één keer op deze knop drukt, wordt een nummer op de aangesloten iPhone afgespeeld/gepauserd. Wanneer u twee keer op deze knop drukt, schakelt u naar het volgende nummer. Wanneer u drie keer op deze knop drukt, keert u terug naar het vorige nummer. Wanneer u deze knop lang ingedrukt houdt, wordt de functie "VoiceOver\*\*" gestart (indien beschikbaar). Houd deze knop ongeveer twee seconden ingedrukt om een ontvangen oproep te negeren. Wanneer u de knop loslaat, hoort u twee lage pieptonen ter bevestiging dat de oproep werd genegeerd.

\* Afhankelijk van de smartphone kan de functie van de knop variëren.

\*\* Beschikbaarheid van de functie "VoiceOver" hangt af van de iPhone en de softwareversie.

### De hoofdtelefoon afnemen

Verwijder na het gebruik de hoofdtelefoon voorzichtig uit uw oren.

**Opmerking**  
 De hoofdtelefoon is ontworpen om goed aan te sluiten in uw oren. Als u tijdens het gebruik hard op de hoofdtelefoon drukt of deze te snel uit uw oren haalt, kan deze letsel veroorzaken. Als u de hoofdtelefoon draagt, kunt u een klik horen van het membraan. Dit wijst niet op een defect.

### Voorzorgsmaatregelen

Een hoog volumeniveau kan uw gehoor beschadigen. Voor veiligheid in het verkeer mag u dit apparaat niet gebruiken tijdens het autorijden of fietsen.

Bevestig id oordopjes stevig. Als een oordopje per ongeluk loslaat en in uw oor achterblijft, kan dit letsel veroorzaken.

Zorg ervoor dat de oordopjes proper blijven. Om de oordopjes te reinigen, wrijf u deze met een mild zeepsopje.

### Technische gegevens

**Hoofdtelefoon**  
**Type**: gesloten, dynamisch / **Driver**: 12 mm, koepeltyp (CCA-W-spraakspool) / **Vermogenscapaciteit**: 100 mW (IEC)\* / **Impedantie**: 40 Ω bij 1 kHz / **Gevoeligheid**: 106 dB/mW / **Frequentiebereik**: 4 Hz – 24 000 Hz / **Kabel**: ong. 1,2 m, Y-vormige Litz-kabel / **Stekker**: L-vormige vergulde ministecker met vier geleiders / **Massa**: ong. 8 g (zonder kabel)

**Microfoon**  
**Type**: elektreetcondensator / **Directiviteit**: omnidirectioneel / **Voltageneveu open circuit**: -40 dB (0 dB = 1 V/Pa) / **Effectief frequentiebereik**: 20 Hz – 20 000 Hz

**Bijgeleverde accessoires**:  
 Hybride oordopjes van siliconerubber: SS (1 lijn) (2), S (2 lijnen) (2), M (3 lijnen) (in de fabriek aan het apparaat vastgezet) (2), L (4 lijnen) (2) / Draaghoes (1)

\* IEC = Internationale Elektrotechnische Commissie

## C

https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sonymobile.extras.lwarew.extension.smartkey



## Português Auscultadores estéreo

**Produtos compatíveis**  
 Utilize esta unidade com smartphones.

- Notas**
- Se ligar a um smartphone não suportado, o microfone desta unidade poderá não funcionar ou o nível do volume poderá ser demasiado baixo.
  - Não é garantido que esta unidade funcione com leitores de música digitais.

**Utilizar o botão Multifunções\***  
 Prima uma vez para atender a chamada, prima outra vez para terminar; prima para reproduzir/pausar uma faixa.

**Operações disponíveis para iPhone**  
 Reproduz/efetua uma pausa na faixa do produto iPhone ligado quando prime uma só vez. Salta para a faixa seguinte quando carrega uma segunda vez. Salta para a faixa anterior quando carrega uma terceira vez. Inicia a função "VoiceOver\*\*" quando prime durante um período longo (se disponível). Mantenha pressionado durante cerca de dois segundos para rejeitar uma chamada. Quando soltar, dois sinais sonoros de baixo volume confirmam que a chamada foi rejeitada.

\* A função do botão poderá variar consoante o smartphone.

\*\* A disponibilidade da função "VoiceOver" depende do iPhone e da sua versão de software.

### Especificações

**Auscultadores**  
**Type**: fechado, dinâmico / **Unidade acionadora**: 12 mm, tipo campânula (Voice Coil CCAW) / **Capacidade de admissão de potência**: 100 mW (IEC)\* / **Impedância**: 40 Ω a 1 kHz / **Sensibilidade**: 106 dB/mW / **Resposta em frequência**: 4 Hz – 24 000 Hz / **Cabo**: aprox. 1,2 m, cabo Litz tipo Y / **Ficha**: minificha de quatro condutores dourada em L / **Massa**: aprox. 8 g sem o cabo

**Microfone**  
**Type**: condensador de eletrete / **Directividade**: omnidireccional / **Nível de tensão de circuito aberto**: -40 dB (0 dB = 1 V/Pa) / **Gama de frequências efetiva**: 20 Hz – 20 000 Hz

**Accessórios fornecidos**:  
 Auriculares em borracha de silicone híbrido: SS (1 linha) (2), S (2 linhas) (2), M (3 linhas) (instalados de fábrica na unidade) (2), L (4 linhas) (2) / Bolsa de transporte (1)

\* IEC = Comissão Eletrotécnica Internacional

### Nota sobre eletricidade estática

A eletricidade estática acumulada no corpo pode provocar uma ligeira sensação de picar nos ouvidos. Para minimizar o efeito, use vestuário fabricado com materiais naturais.

A validade das marcas da CE está limitada aos países em que foi imposta por lei, sobretudo nos países do EEE (Espaço Económico Europeu).

## Polski Słuchawki stereofoniczne

**Obsługiwane produkty**  
 Tego urządzenia należy używać z telefonami typu smartphone.

- Uwagi**
- W przypadku podłączenia słuchawek do nieobsługiwanego urządzenia typu smartphone mikrofon tego urządzenia może nie działać lub poziom głośności może być niski.
  - Nie gwarantujemy działania tego urządzenia w cyfrowych odtwarzaczach muzyki.

**Korzystanie z przycisku wielofunkcyjnego\***  
 Naciśnij raz, aby odebrać rozmowę, naciśnij ponownie, aby zakończyć; naciśnij, aby otworzyć/wstrzymać utwór.

**Dostępne funkcje w telefonie iPhone**  
 Rozpoznać/wstrzymanie odtwarzania utworu z telefonu iPhone, do którego są podłączone słuchawki, jednym naciśnięciem. Długotrzone naciśnięcie powoduje przejście do następnego utworu. Trzykrótne naciśnięcie powoduje przejście do poprzedniego utworu. Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje uruchomienie funkcji "VoiceOver\*\*" (jeśli jest dostępna). Naciśnij i przytrzymaj przez około 2 sekundy, aby odrzucić połączenie przychodzące. Po zwolnieniu przycisku zostaną wyemitowane dwa ciche sygnały dźwiękowe potwierdzające odrzucenie połączenia.

\* Funkcja przycisku zależy od telefonu.

\*\* Dostępność funkcji "VoiceOver" zależy od telefonu iPhone i wersji jego oprogramowania.

### Dane techniczne

**Słuchawki**  
**Type**: zamknięty, dynamiczny / **Jednostka sterująca**: 12 mm, typ stożkowy (uzwojenie z drutu miedzianego platerowanego miedzią) / **Moc maksymalna**: 100 mW (IEC)\* / **Impedancja**: 40 Ω przy 1 kHz / **Zużycie**: 106 dB/mW / **Pasma przenoszenia**: 4 Hz – 24 000 Hz / **Przewód**: ok. 1,2 m, przewód licyowy typu Y /

